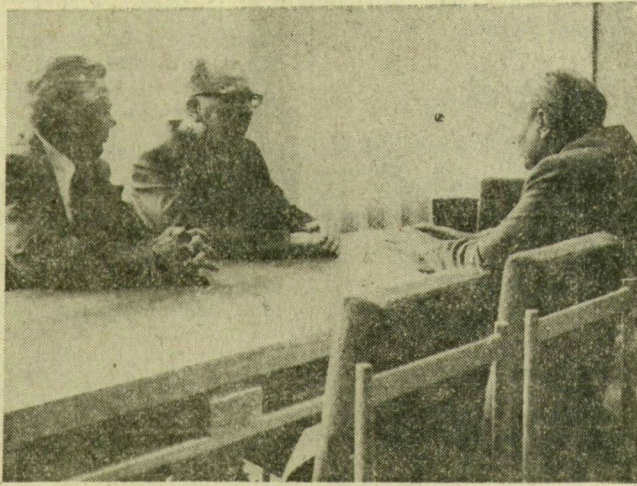


# Szovjet főkonzul megbeszélése Szegeden

Csütörtökön Szegedre látogatott a Szovjetunió debreceni konzulátusának vezetője, K. I. Ivanov és a délelőtti órákban megbeszélést folytatott dr. Komócsin Mihállyal, az MSZMP Központi Bizottságának tagjával, a megyei pártbizottság első titkárával és Szabó Sándorral, a Csongrád megyei tanács elnökével. A megyei pártbizottság székében tartott megbeszélésen a többi között értékeltek Csongrád megye és Odessza terület testvéri együttműködésének helyzetét, a kapcsolat továbbfejlesztésének feladatait. A főkonzul a megyei vezetők társaságában délután megtekintette a Szegedi Ipari Vásárt, ahol a vendégeket dr. Csikós Ferenc, Szeged megyei város tanácsának vb-titkára, a vásár igazgató tanácsának elnöke fogadta, és kalauzolta a kiállítási csarnokokban.

A termékbemutató megtekintése után K. I. Ivanov főkonzul a többi között elmondta, hogy mindig nagy szeretettel látogat Szegedre, ahol a magyar-szovjet barátság konkrét megnyilvánulási formáival találkozik. Sok évvel ezelőtt a Szovjetunióban töltött beosztása következtében személyesen is foglalkozott a szegediek kérdésével, hogy testvéri kapcsolatokat teremthessenek Odesszával.



A Csongrád megyei vezetők tanácskozása a főkonzullal.

Nagy öröme létrejött ez a kapcsolat, és ma már gazdag hagyományokra tekint vissza. A magyar-szovjet barátság értékes megnyilvánulási formája volt két évvel ezelőtt az a termékbemutató, amelyet Csongrád megye rendezett Odesszában. Most viszont viszontosan az odesszai üzemek termékeit mutatják be a Szegedi Ipari Vásáron. A jövőben is mindent el kell követni, hogy tovább fejlődjön ez a testvéri barátság, és az odesszai vállalatok rendszeresen részt vegyenek a szegedi ipari termékbemutatóban.

Elmondta, hogy a vásá-

ron jelenlévő odesszai szakemberek elismeréssel nyilatkoztak a Szegeden szerzett tapasztalataikról, nemcsak bemutatottak milyen termékeket gyárt, a testvérváros ipara, hanem megismerkedhettek a Csongrád megyei gyárak, üzemek termékeivel is. Korábban nem ismerték a Szegedi Ipari Vásár jellegét, az idej tapasztalatok alapján a jövőben már sokkal szorosabban kapcsolódik majd az odesszai kiállítás is a Szegedi Ipari Vásár arubemutatójához. A főkonzul az esti órákban visszautazott Debrecenbe.

# Gazdaságunk az év derekán

Sok évtizedes, a gyakorlatban igazolódott tapasztalat, hogy a gazdálkodás első félévi adatai, kiegészítve egyéb információkkal — például az ipar rendelésállományával, a pénzügyi helyzet jellemzőivel a mezőgazdasági termésprognózisokkal — a gazdasági folyamatok második félévi alakulását is előrejelzik, lehetővé teszik, hogy a népgazdasági terv megvalósulására, a teljesítés mértékére következtessünk.

Az első félévi gazdálkodást két tendencia érvényesülése jellemezte. A pozitív irányú abban nyilvánult meg, hogy a terv első számú gazdaságpolitikai célja, a külgazdasági egyensúly javítása hónapról hónapra s a félév egészében a tervezettnél is kedvezőbben alakult. Megtörtént az, amire rég volt példa: egy rövid időszakon belül — az I. negyedévben — szerény mértékű, inkább csak jelképes, aktívum is létrejött a nem rubelelszámolású kereskedelem egyenlegében. Ez ugyan a későbbiek során eltűnt, de a június 30-i mérleghelyzet is sokkalta jobb a remélté és a tervezettnél, a passzívum mértéke, összege rendkívül alacsony.

Van azonban ennek a kedvező mérleghelyzetnek a külgazdasági egyensúly javításában elért eredménynek egy olyan negatív vonása is, amelyet más körülmények között hajlandók lennénk „szépséghibának” tekinteni, jelen esetben azonban nem, mert a külgazdasági folyamatokhoz kapcsolódik. Az idei népgazdasági terv a külgazdasági egyensúly javítását arra építi, hogy a nem rubelelszámolású import néhány százalékkal csökken, a kivétel pedig igen erőteljesen, legalább 10–11 százalékkal növekszik. Az első félévi egyenleghelyzetre ezek az összetevők a tervezettől eltérően hatottak, a kivétel mértékben emelkedett, míg a behozatal nagyobb mértékben csökkent. Márpedig nyilvánvaló, hogy az egyensúlyi helyzet biztonságosan és folyamatosan csak az export dinamikus növelésével javítható.

Az első félévi gazdálkodás negatív jellegű tendenciája, a belgazdasági folyamatokban, a termelésben mutatkozott. Az építőipari termelés kisebb mértékű csökkenése még összhangban van a tervvel, amely ezt a beruházások mérséklésével párhuzamosan számításba vette, előirányozta. Az ipari termelés csökkenése viszont a tervvel ellentétes jelenség, mert a tavalyinál valamivel alacsonyabb belső felhasználás közepette a külgazdasági egyensúly javítása mindenképpen megkívánja az ipari termelés növelését.

Az objektív szemléletű értékelés alig-alig talál olyan támpontokat, tényeket, amelyek segítségével a hazai gazdasági életben eddig nem tapasztalt jelenséget

elfogadhatóan értelmezhetné. Az ipar évkveteleti rendelésállománya ugyan már problémákat és gondokat jelzett, egyebek között azt, hogy a rendelésállomány nem elegendő a termelés tervezett növeléséhez. Az első félévben leginkább az tűnt szembe, hogy az ipar átlagánál mindig erőteljesebben fejlődő ágazatok — például a gépipar, a vegyipar — termelése is visszaesett, míg az e tekintetben kevésbé „élenjáró” ágazatok — például építőanyagipar, textilruházati ipar, élelmiszeripar — állóképesebbnek bizonyultak.

Bár az ipari termelés stagnálását a tervezettnél alacsonyabb exportnövekedési dinamika is magyarázhatja — tehát az, hogy a szabad kapacitásokat nem sikerült exportra konvertálni, felhasználni — úgy tűnik, hogy a termelésben tükröződő ipari magatartásnak mélyebben rejlő okai is lehetnek. Gondoljunk csak arra, mennyi mindent tételeztünk fel, „vártunk el” egyrészt a szabályozóváltozásoktól, másrészt az új árrendszertől, a külkereskedelmi árakhoz igazodó árképzéstől. A szabályozóváltozásokhoz való alkalmazkodásban már van némi gyakorlat a iparnak, a gazdaságirányításnak pedig abban, hogy a várható hatásokat felmérje, kiszámítsa. A január elsejei módosításokhoz ezúttal a termelői árrendszert gyökeres változása, új alapokra való helyezése és új ármechanizmus társult. Feltételezhető, de még nem bizonyítható, hogy az ipar termelési és értékesítési magatartását, gazdálkodását részben már az „elvárt” hatások alakították. (Az a tény, hogy az alapanyag-termelő iparokban javult a jövedelmezőség, a feldolgozó iparokban pedig az élelmiszeripar kivételével csökkent, a legnagyobb mértékben éppen a gépiparban és a vegyiparban. Nincs viszont még adat arra vonatkozóan, hogy az azonos ágazaton belüli jövedelmkülönbségek az egyes vállalatok magatartását, termelését miképpen befolyásolják.)

Kiolvasható az elmondottakból, hogy az ipari termelés alakulását s főként annak okait nem tudjuk tényekre, bizonyítékokra támaszkodva megítélni, minősíteni. Ami bizonyos, az viszont nem megnyugtató: az ipari termelés előre láthatóan éves szinten sem követi, közelíti meg a tervelőirányzatot, következésképpen az előirányzott idej gazdaságnövekedés sem valósul meg. E tekintetben csak a mezőgazdaság teljesítménye javíthatja a kilátásokat, de semmiképpen nem elengedhetetlenül pótolhatja az ipar tervtől való elmaradását. Az is valószínűsíthető, hogy a mezőgazdaság jó természetű növekedése az év derekán a kedvező külgazdasági egyenleghez fenntartásához, javításához is tevélegesen hozzájárulhat.

Garamvölgyi István

# Tárgyalások, látogatások

A Csongrád megyei államigazgatási, tanácsi munkával ismerkedett csütörtökön délelőtt a Spanyol KP Valencia Tartományi Bizottságának küldöttsége, amely több nap óta tartózkodik megyénkben. Szabó Sándor, a megyei tanács elnöke a kora délelőtti órákban fogadta és tájékoztatta a delegáció tagjait, a különböző tanácsi testületek, a tanácsstagok tevékenységéről. A megbeszélésen jelen voltak Gyárfás Mihály, az MSZMP Csongrád megyei bizottságának titkára, Szabó Jánosné és Szabó G. László, a megyei tanács elnökhelyettesei.

A vendégeket az államigazgatási tevékenységén túl a társadalompolitikai célkitűzések, a településfejlesztés és ebben a helyi tanácsok szerepe és döntési joga érdekelték. Kérdéseket tettek fel nemcsak a városi, hanem a falvak lakóinak életkörülményeivel, a kereskedelmi ellátással kapcsolatban is. Több napos Csongrád megyei tartózkodásuk során tapasztalatokat szereztek a mezőgazdasági növénytermesztés és állattenyésztés munkájának eredményeiről, s az iránt érdeklődtek, milyen formában nyilvánul meg a tanácsok irányító szerepe ebben a munkában, általában a szövetkezetek irányításában.

A mezőgazdasági üzemekben szerzett tapasztalataik alapján nagy várakozással tekintettek a spanyol vendégek a szalámigvári látogatás elé. A valenciai kommunista vezetőket Bálint László, a Szegedi Szalámi-

gyár és Húsipari Vállalat vezérigazgatója, Tápai László, a vállalati pártbizottság titkára és Mucsi László, a KISZ-bizottság titkára fogadták, és tájékoztatták a gyár életéről. Az üzemrészletek megtekintése után a küldöttség tagjainak véleményét Ernest Garcia, a Spanyol Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, valamint a valenciai KB főtitkára elismeréssel nyilatkozott a látottakról, majd több kérdést intéztek a vállalat vezetőihez, a pártélet gyakorlati tapasztalataival, és az ifjúsági törvény végrehajtásával kapcsolatban.

Délután a vendégeket Gyárfás Mihály kíséretében megtekintették a 21. Szegedi Nyári Tárlatot, ahol Trogmayer Ottó, a Móra Ferenc Múzeum igazgatója kalauzolta őket.

A valenciai küldöttség ma Budapestre utazik.

Mint arról már tegnapi lapunkban beszámoltunk, szerdán este megyénkbe érkezett a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetség lódzi tanácsának küldöttsége.

A lengyel vendégeket — Jerzy Marcewskit, a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetség lódzi tanácsának elnökét, Andrej Peczakot, a harcer szövetség és Ryszard Dudzinski, az építőlabori brigádok lódzi parancsnokhelyetteseit, Grazyna Wilkoczkát és Anna Celebant, a dolgozó fiatalok szövetsége lódzi bizottságának tagjait — tegnap délelőtt a megyei pártbizottság épületében fogadta dr. Komócsin Mihály,

az MSZMP Csongrád megyei bizottságának első titkára.

Ezt követően a megyei KISZ-bizottságon Bódi György, a KISZ Csongrád megyei bizottságának első titkára tartott tájékoztatót. Megyénk gazdasági, politikai és kulturális életének rövid bemutatása mellett szólt a megye ifjúkommunistáinak tevékenységéről, s vázolta Lódz és Csongrád megye ifjúsági kapcsolatainak alakulását, bővítésének lehetséges területeit is.

A délutáni program gyárlátogatással kezdődött. A Szegedi Ruhagyárban Kíri Szilveszterné, a pártbizottság titkára és Koczás Tibor, a gyári KISZ-bizottság titkára fogadta a lengyel vendégeket, majd Lőrincz Lajos műszaki-gazdasági tanácsadó tájékoztatta a lengyel ifjúkommunistákat a gyár életéről.

A gyárlátogatás után a lódzi delegáció megtekintette a Szegedi Ipari Vásár kiállításait, majd a program a Fegyveres Erők Klubjában fejeződött be.

# Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatói Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A kormány jóváhagyólag tudomásul vette Veszeln Gyuranovicsnak, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi végrehajtó tanácsa elnökének házában tett hivatalos baráti látogatásáról szóló beszámolót. Megbízta az illetékes szerveket, hogy az elvi megállapodások végrehajtásához szükséges intézkedéseket a maguk területén tegyék meg.

Tárgyalta a kormány a közgazdasági fejlesztését megvalósító kutatásokról, és feladatként jelölte meg a kutá-

# Kényszerpihenő után

# Ismét dolgoznak az aratók

Újra táblába álltak a gépek a határban. A hét eleji vihar csak rövid időre állította meg a munkákat. A homoki gazdaságok földjeinek, ahol kevesebb jég esett, nagyon jót tett az eső. Ha nem is vastagon, de megzattarta a talajt. Felüdültek a kukoricák, életre kaptak a zöldegek. A város környéki gazdaságokban sajnos nagyobb kárt okozott a zivatar. Elverte a jég a

paprikaföldeket, kárt tett még a talponálló gabonában is.

Most már nehezebb a dolguk az aratóknak, mint eddig. Nemcsak azért, mert vízesebb — nyúlósabb — a búza szára, hanem, mert sok kalász a földre hullott, s több munkába kerül a betakarítása. Emiatt a szokottnál lassabban haladnak a kombájnok. A ledől, összekuszált gabonát szinte lépésszerűen „ragják”. Amint azt tegnap a mihályteleki Új Élet Termelőszövetkezetben tapasztaltuk, a gépeket is jobban igénybe veszi a nehezebb munka.

A Felszabadulás Termelőszövetkezet befejezte az aratást. Több mint ezer hektár gabonaföldet „borotválták” simára a kombájnok. A hét eleji eső előtt jó részét levágták a gabonának, s amint felszikkadt a föld, a maradékkal is vágtek. A balázók folyamatosan haladnak, az óriás szálmatekercseket géppel rakják kalzalba.

A tápéi Tiszatáj Tsz-ben egy kicsit elmaradtak. Kévs a gépük, s később is ért be a búza, mint mássutt. A szomszédos közösségektől kérésre kölcsönkérni kombájnokokat, hogy hamarabb learassanak. Ugyanis

eddig csak a felét vágták le a 813 hektár aratnivalónak.

Az igazsághoz tartozik, hogy nem szívesen adnak át kombájnokokat a környező gazdaságok, mert a tápéi földjei nem a legsimábbak. Sok a hepe-hupa, „összevágják” az olajosok a táblákat, sajnos itt-ott még drótköteletek, vasdarabok is hagytak, amelyek aratáskor könnyen tönkretelhetik a drága gépeket.

A szegedi térszek — a tegnap reggeli állapot szerint — eddig 4062 hektáron aratták le a búzát. Az összterület csaknem 70 százaléka.

A szegedi járásban előbbre tartanak a gazdaságok: több tárlat hagytak maguk után az arató-cséplőgépek, mint a városiak. A búza aratása jól halad, a háromnegyedén már túljutottak. A homoki szövetkezetek levágtak több mint 7 ezer hektár kenyérnek való gabonát, a sándorfalvi, a forráskúti, a kisteleki, a balástyai térszekben vége felé közeleg az aratás.

Ha a hét végén nem jut be valami rendkívüli időjárás, a város és a járás térszékében többségében tártába szállítják a gabonát.

A Csongrád megyei Bonaforgalmi és Malomipari Vállalat átvételeire folyamatosan érkeznek a kenyérnekvaló. Éjszaka is átvesszik a termést. Több gazdaságtól a szerződött mennyiség fölötti árut is átvesszik.

# Havasi Ferenc látogatása Szolnok megyében

Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára csütörtökön Szolnok megyébe látogatott. Szolnok, a megyei pártbizottság székében, Andriko Miklós első titkár fogadta,

és tájékoztatta a megye politikai, gazdasági társadalmi helyzetéről, életéről.

A Központi Bizottság titkára ezt követően Martfűt kereste fel. Ott először a Tisza Cipőgyárat, majd az idén elkészülő növényolajgyárat látogatta meg.